

Zeitschrift:	Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber:	Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band:	- (1948)
Heft:	4
Artikel:	Stickereien und Spitzen in den Winterkollektionen 1948-1949
Autor:	Brivet
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-797853

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

adornan con golas encañonadas de percal glasé, y también de encajes, asociados a largas faldas de falla... cuellos de encaje de Venecia aplicados sobre fondos de terciopelo negro, transparentes muselinas sostenidas por fondos de tafetán. Se ven hasta elegantes levitas forradas de puntillas, un abrigo de gran porte, con el talle bien marcado, va completamente bordado con pasamanería, trencillas, galones y bordados serpentean también sobre las solapas de

los trajes hechura sastre y sobre los bolsillos de los abrigos. Tan pronto estilizan el movimiento de un drapeado como subrayan el dobladillo de una falda... Están permitidos los contrastes más audaces, las más imprevistas mezclas nos encantan...

¡ La moda en bordados!... Que programa tan interesante para una época tal como la nuestra, tan gravada por realidades...

BRIVET

*Vicepresidente de la Cámara sindical
de los Encajes y Puntillas de París.*

Stickereien und Spitzen

in den Winterkollektionen 1948-1949

Sich von den Uebertreibungen eines zu rasch populär gewordenen New Looks freizumachen ohne die wiedergewonnene Weiblichkeit zu opfern, war diesmal die Aufgabe der Pariser Couturiers. Die Rückkehr zu einer schmaleren Silhouette, einer einfacheren Kontur, musste durch grosses Raffinement des Details und der Garnituren wettgemacht werden. Heute sind die Kleider vielleicht weniger gewagt, — doch umso kostbarer. Mit Stickereien, Spitzen und Guipuren geschmückt, sind sie genau so weiblich verführerisch wie die jungmädchenhaft süßen Frühlingskleider voller Volants die für einen Augenblick die entschwundene Grazie der Jugendstil Zeit hatten wiedererstehen lassen.

Der Vorstoss der engen Röcke hat nicht vermocht die Weite zu verdrängen: noch ist sie da, wenn auch diskreter, versteckter, auf neue Art verführerisch. Baumwollstoffe und Spitzen werden drapiert und flach verarbeitet wie irgendein anderes Gewebe und der Gegensatz zwischen der einfachen Linienführung und dem oft kostbar bestickten Material ist besonders reizvoll!

Für Nachmittag und Abend haben Falten und Volants nichts von ihrem Reiz verloren. Die weichen Gewebe werden erhaben «muschelartig» oder flach, wie Wollstoffe, verarbeitet. Man sieht viel Zusammenstellungen von Jersey und Spitzen oder Samt und Guipure. Grober Baumwolltüll, Spitzen, Lochstickereien auf Samt, Perkale und Opalin sind Nachmittags und Abends gleich beliebt. Der Erfolg dieser feinen Baumwollgewebe ist so durchschlagend, dass

sie sogar über rauschende Unterkleider aus Taft geworfen werden. Ueber raschelndem Faille getragen, scheint ein zarter Plumetis kostbarer als Brokat. Bei einem anderen Modell liegt blonde Spitz wie ein Nebelschleier über schwerem Moiré während bei einem anderen Kleid der weite Abendrock durch einen königlich wirkenden Einsatz aus venezianischer Spitz unterbrochen ist.

Der überall fühlbare Empire und Directoire Einfluss zeitigt die hübschesten Einfälle... Selbst Josephine hätte jenen langen engen Jupe aus schwarzem Samt nicht verschmäht, dessen hochsteigendes Mieder von der weichen Weisse einer Guipüre-rüsche gekrönt wird. Andere, tief ausgeschnittene Mieder sind mit steifen Perkalrüschen oder Guipüre garniert und von Jupes aus Faille begleitet. Man sieht Venise-Kragen auf schwarzem Samtgrund, über Taft gespannte durchsichtige Musseline und selbst mit Spitzen gefütterte, vornehme Redingotes. Ein eleganter, auf Taille gearbeiteter Mantel ist über und über mit Posamenten bestickt. Auch die Revers der Tailleurs oder Manteltaschen zeigen Litzenbesätze und Stickereien. Litzen unterstreichen einmal den Verlauf eines Drapés, ein ander Mal betonen sie einen Rocksau... Die kühnsten Kontraste sind erlaubt, die unvorhergesehensten Zusammenstellungen entzücken uns.

Mode der leichten Spitz! Gewiss eine der reizvollsten in einer Zeit, die, wie die unsere, so schwer ist von düsterer Wirklichkeit.

BRIVET

*Vizepräsident des Pariser
Spitzen- und Stickereiverbandes*



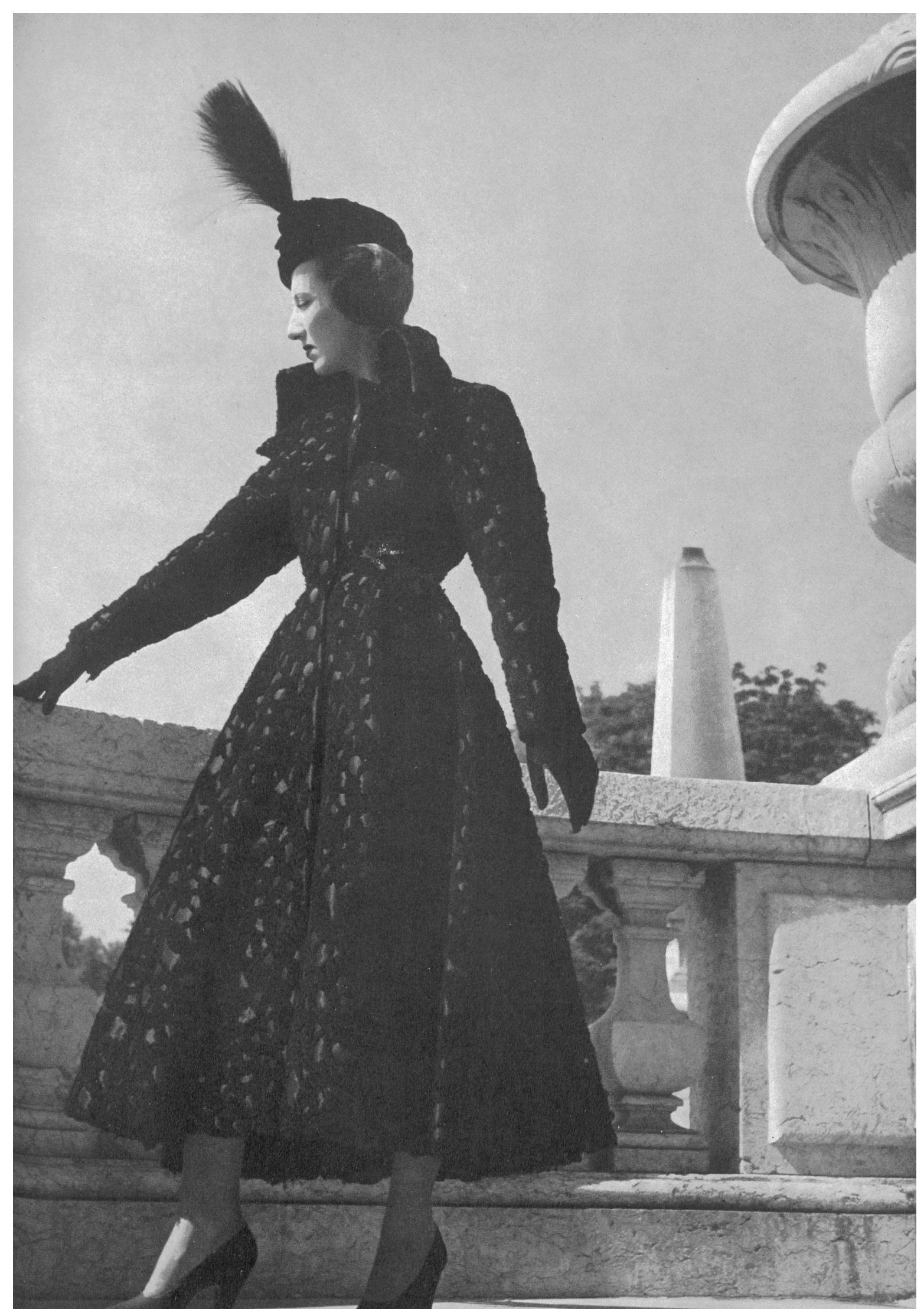
JACQUES FATH
Forster Willi & Cie, St-Gall
THIÉBAUT-ADAM, PARIS



MENDEL

Bischoff Textiles S. A., St-Gall
THIÉBAUT-ADAM, PARIS

BALENCIAGA →
Forster Willi & Cie, St-Gall



JACQUES FATH

Forster Willi & Cie, St-Gall
THIÉBAUT-ADAM, PARIS





BALENCIAGA

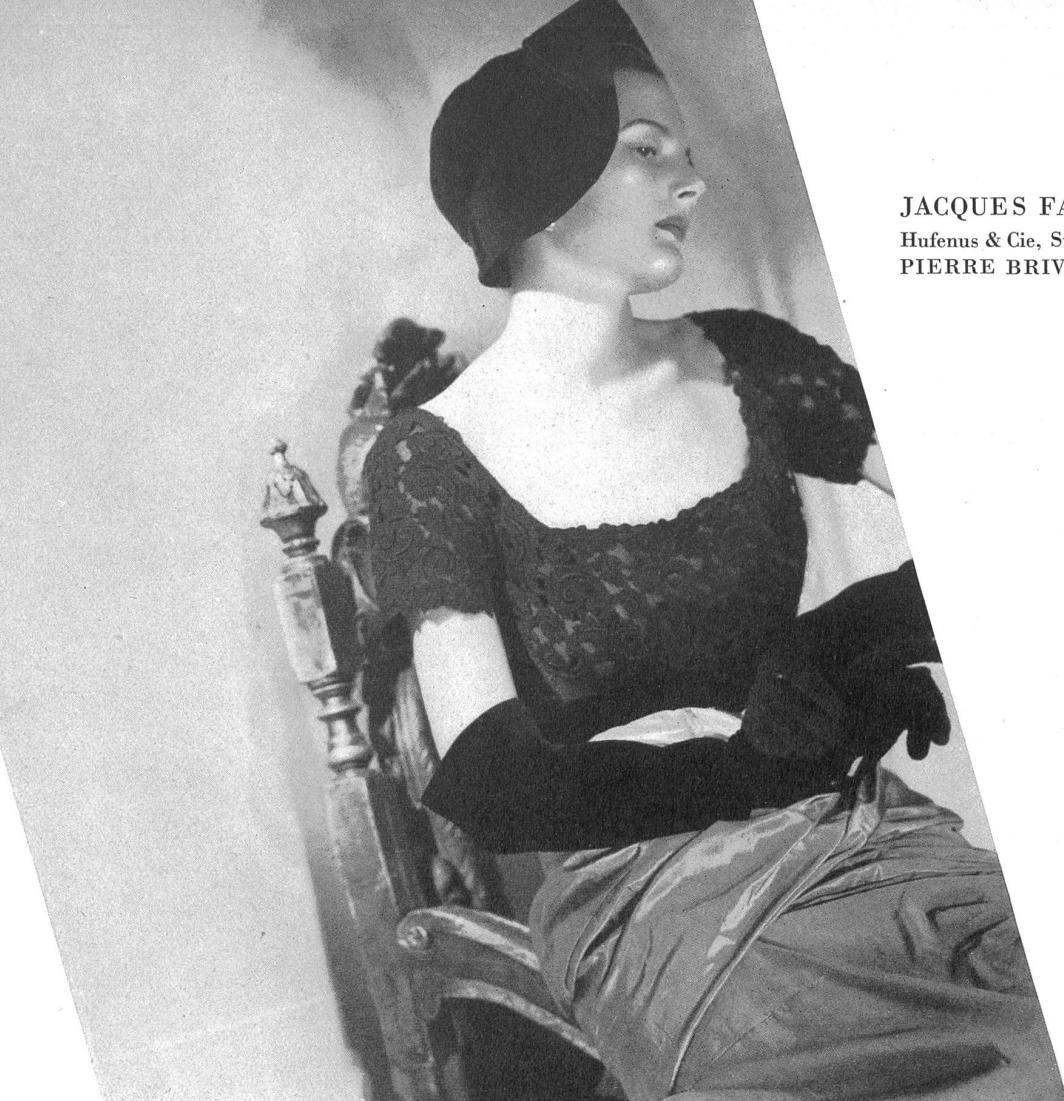
A. Naef & Cie, Flawil
INAMO, ZURICH

JEAN DESSÈS →
Forster Willi & Cie, St-Gall
INAMO, ZURICH

JEAN DESSÈS
Forster Willi & Cie, St-Gall
THIÉBAUT-ADAM, PARIS
↓



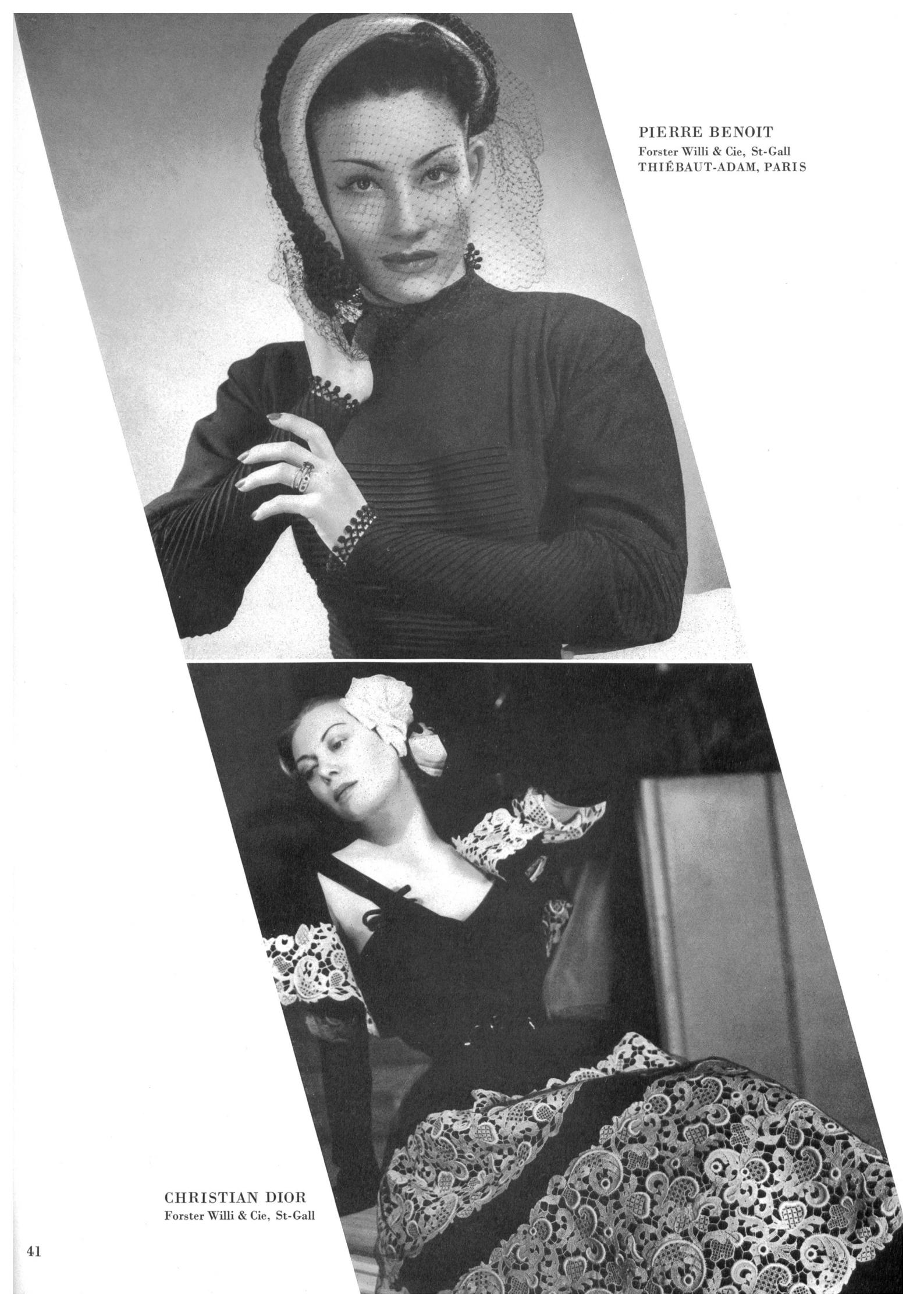




JACQUES FATH
Hufenus & Cie, St-Gall
PIERRE BRIVET FILS, PARIS



PIERRE BENOIT
A. Naef & Cie, Flawil
THIÉBAUT-ADAM, PARIS



PIERRE BENOIT
Forster Willi & Cie, St-Gall
THIÉBAUT-ADAM, PARIS

CHRISTIAN DIOR
Forster Willi & Cie, St-Gall



MARCEL ROCHAS
JUDITH BARBIER
Aug. Giger & Cie, St-Gall
PIERRE BRIVET FILS, PARIS

JEANNE LANVIN
Hufenus & Cie, St-Gall
THIÉBAUT-ADAM, PARIS



MAGGY ROUFF
JUDITH BARBIER
Union S.A., St-Gall
PIERRE BRIVET FILS, PARIS



MARCEL ROCHAS
JUDITH BARBIER
Aug. Giger & Cie, St-Gall
PIERRE BRIVET FILS, PARIS

BRUYÈRE

Hufenus & Cie, St-Gall
THIÉBAUT-ADAM, PARIS

BRUYÈRE

Hufenus & Cie, St-Gall
THIÉBAUT-ADAM, PARIS





LEGROUX SOEURS

A. Naef & Cie, Flawil
INAMO, ZURICH

PIERRE BENOIT

J. G. Nef & Cie, Herisau
THIÉBAUT-ADAM, PARIS

1 AUX MILLE ET UNE NUITS

Union S.A., St-Gall

2 GEORGETTE MUSZA

Union S.A., St-Gall

PIERRE BRIVET FILS, PARIS

3/4 JUDITH BARBIER

Union S.A., St-Gall

PIERRE BRIVET FILS, PARIS

5 AUX MILLE ET UNE NUITS

6 JUDITH BARBIER

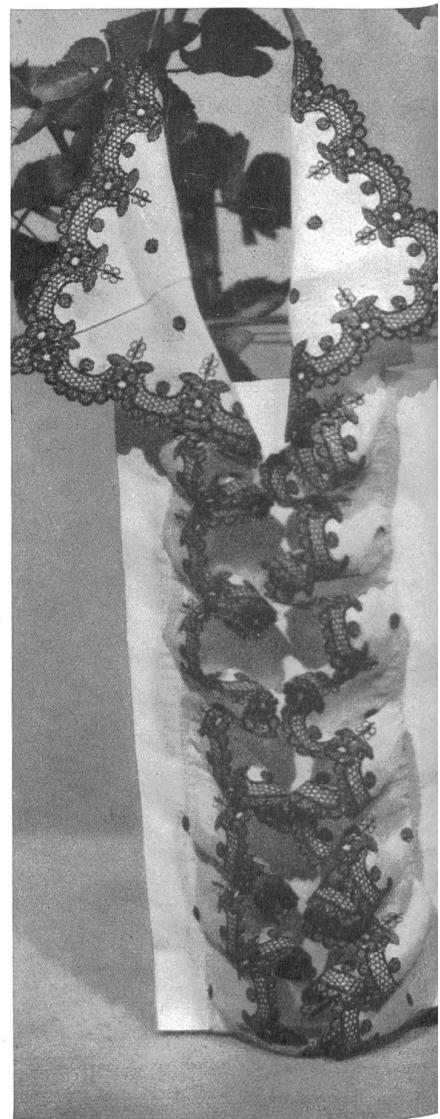
Union S.A., St-Gall

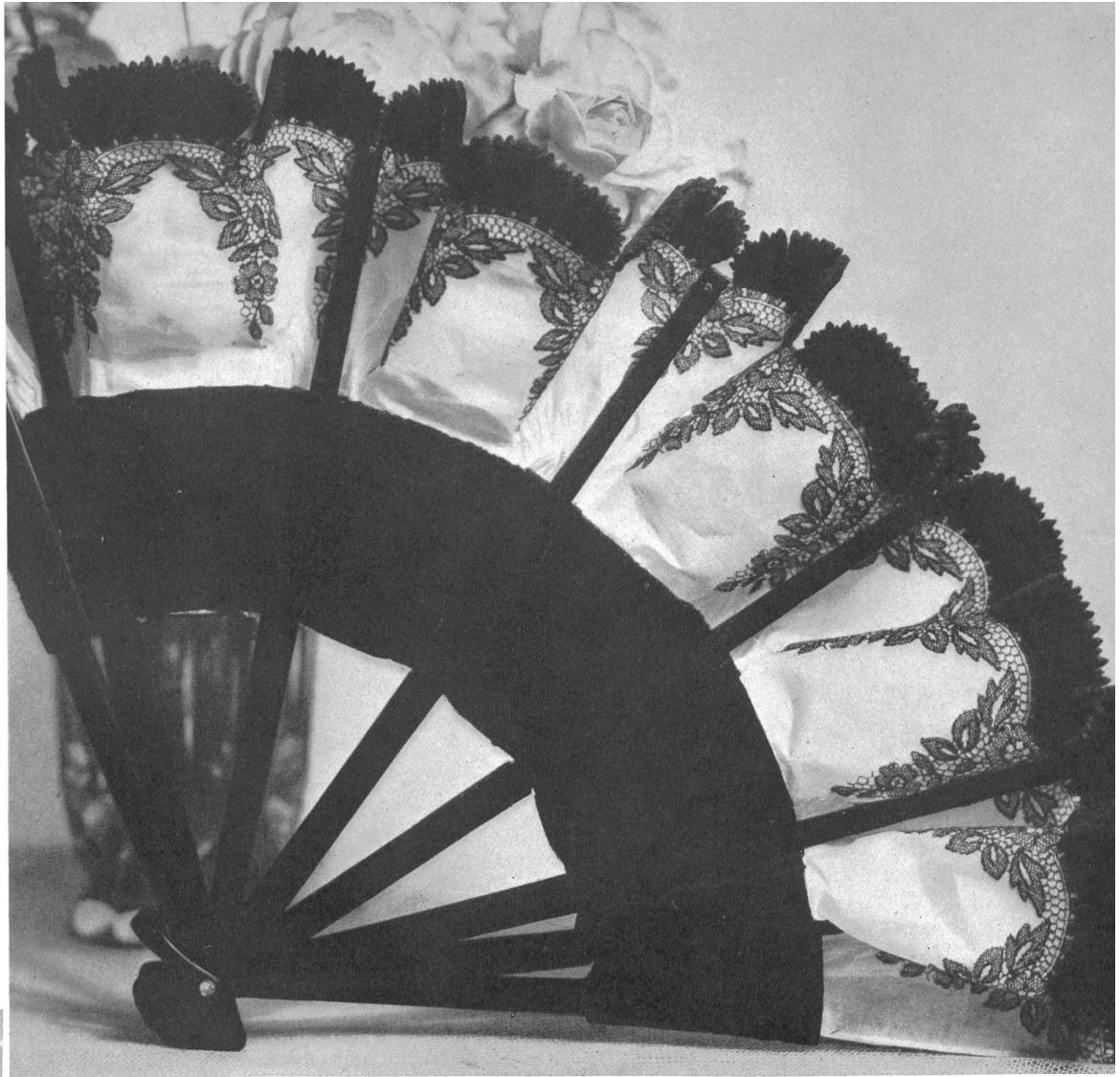


1

2

3





6



4



5

47



BRUYÈRE
Emar S.A., Zurich
INAMO, ZURICH

BRUYÈRE →
L. Abraham & Cie,
Soieries S.A., Zurich





CHRISTIAN DIOR

L. Abraham & Cie, Soieries S.A., Zurich
INAMO, ZURICH



RAPHAEL

Emar S.A., Zurich
INAMO, ZURICH

COMMENTAIRES DES ILLUSTRATIONS

		Pages
<i>Jacques Fath</i> • • •	Robe de théâtre; corsage et larges galons dans la jupe en guipure à boules, genre passementerie de Forster Willi & Cie, Saint-Gall. Grossiste à Paris : Thiébaut-Adam. Cliché de l'« Art et la Mode ». Photo Georges Saad	33
<i>Mendel</i> • • • • •	Robe du soir; corselet et bordure de la jupe de guipure noire en relief de Bischoff Textiles S.A., Saint-Gall. Grossiste à Paris : Thiébaut-Adam	34
<i>Balenciaga</i> • • •	Manteau avec broderie de chenille de Forster Willi & Cie, Saint-Gall. Photo Paris-Script	35
<i>Jacques Fath</i> • • •	Grande robe de thé; guipure noire genre passementerie, pendeloques brodées, de Forster Willi & Cie, Saint-Gall. Grossiste à Paris : Thiébaut-Adam. Photo Seeberger	36
<i>Ralenciaga</i> • • •	Robe du soir; galon brodé sur velours noir de A. Naef & Cie, Flawil. Lancé par Inamo, Zurich. Photo Paris-Script	37
<i>Jean Dessès</i> • • •	Robe de bal avec ceinture formant écharpe; broderie plumetis de Forster Willi & Cie, Saint-Gall. Grossiste à Paris : Thiébaut-Adam. Photo Seeberger	38
<i>Jean Dessès</i> • • •	Robe avec garniture de guipure noire de Forster Willi & Cie, St-Gall. Lancé par Inamo, Zurich. Photo Paris-Script	39
<i>Jacques Fath</i> • • •	Robe de dîner; corsage de lourde guipure noire de Hufenus & Cie, Saint-Gall. Grossiste à Paris : Pierre Brivet Fils. Photo Diaz	40
<i>Pierre Benoît</i> • • •	Robe d'après-midi garnie de quelques fleurs en linon blanc brodé de A. Naef & Cie, Flawil. Grossiste à Paris : Thiébaut-Adam	40
<i>Pierre Benoît</i> • • •	Robe d'après-midi avec corsage montant; garniture de guipure noire genre passementerie de Forster Willi & Cie, Saint-Gall. Grossiste à Paris : Thiébaut-Adam. Photo Seeberger	41
<i>Christian Dior</i> • •	Grande robe de cérémonie avec incrustation dans la jupe et le corsage d'une grande laize, genre ancienne Venise, de Forster Willi & Cie, Saint-Gall. Photo Diaz	41
<i>Marcel Rochas</i> • •	Robe avec col de toile glacée; bordure de broderie de Aug. Giger & Cie, Saint-Gall, création de Judith Barbier, Paris. Grossiste à Paris : Pierre Brivet Fils. Photo Diaz	42
<i>Jeanne Lanvin</i> •	Robe de velours noir garnie d'un col châle en guipure genre ancien de Hufenus & Cie, Saint-Gall. Grossiste à Paris : Thiébaut-Adam. Photo Seeberger	42
<i>Maggy Rouff</i> • •	Robe d'après-midi en velours, garnie d'un col de percale glacée avec incrustation de guipure blanche en relief d'Union S.A., Saint-Gall, création Judith Barbier, Paris. Grossiste à Paris : Pierre Brivet Fils. Photo Diaz	43
<i>Marcel Rochas</i> • •	Robe de dîner avec grand col de percale glacée, bordé de broderie de Aug. Giger & Cie, Saint-Gall. Création Judith Barbier, Paris. Grossiste à Paris : Pierre Brivet Fils. Photo Diaz	43
<i>Bruyère</i> • • • • •	Robe de visite garnie d'imitation de dentelle ancienne de Hufenus & Cie, Saint-Gall. Grossiste à Paris : Thiébaut-Adam. Photo Diaz	44
<i>Bruyère</i> • • • • •	Robe de cocktail. Grand décolleté, col Médicis et parements en Venise de Hufenus & Cie, Saint-Gall. Grossiste à Paris : Thiébaut-Adam. Photo Seeberger	44
<i>Legroux Soeurs</i> • •	Galon brodé sur velours noir de A. Naef & Cie, Flawil. Lancé par Inamo. Photo Paris-Script	45
<i>Pierre Benoît</i> • • •	Blouse en linon brodé de J.G. Nef & Cie, Herisau. Grossiste à Paris : Thiébaut-Adam. Photo Seeberger	45
<i>Bruyère</i> • • • • •	Grande robe de taffetas caméléon d'Emar S.A., Zurich. Placé par Inamo, Zurich. Photo Paris-Script	48
<i>Bruyère</i> • • • • •	Grande robe du soir en taffetas chiné de L. Abraham & Cie, Soieries S.A., Zurich. Photo Paris-Script	49
<i>Christian Dior</i> • •	Robe de cocktail en poult de soie de L. Abraham & Cie, Soieries S.A., Zurich. Lancé par Inamo, Zurich. Photo Paris-Script	50
<i>Raphaël</i> • • • • •	Robe en taffetas changeant d'Emar S.A., Zurich. Lancé par Inamo, Zurich. Photo Paris-Script	50
<i>Aux Mille et Une Nuits</i>	Chemise de nuit en opaline de Saint-Gall brodée à l'anglaise d'Union S.A., Saint-Gall.	46
<i>Georgette Mussa</i> • • • •	Jupon en linon de coton brodé. Broderie d'Union S.A., Saint-Gall. Grossiste à Paris : Pierre Brivet Fils. Photo Diaz	46
<i>Judith Barbier</i> • • • •	Col et manchettes en broderie blanche et noire d'Union S.A., Saint-Gall. Grossiste à Paris : Pierre Brivet Fils. Photo Diaz	46-47
<i>Aux Mille et Une Nuits</i>	Blouse de linon de Saint-Gall. Broderie main, point de Beauvais	47
<i>Judith Barbier</i> • • • •	Eventail en broderie blanche et noire d'Union S.A., Saint-Gall. Photo Diaz	47